



كمترین كبودايان بليادان سوكن  
KEMENTERIAN KEBUDAYAAN, BELIA DAN SUKAN  
NEGARA BRUNEI DARUSSALAM

INSURANS  
ISLAM TAIB

دارالسلام - دارالسلام Holdings



ستيسين مييق طيب  
TAIB FILLING STATION

Stand a Chance to Win Prizes with TAIB's 32nd Anniversary

# GEMILANG FINANCING LUCKY DRAW



**Toyota  
Corolla Cross**  
or Umrah/Europe Travel Package

**Property  
Financing**

10 Entries for First \$100,000  
+1 Entry for Every Next \$10,000

Valid until 31 August 2024

**Turkiye  
/Azerbaijan  
Travel Package**  
or Ho Chi Minh Travel Package

**Motor Vehicle  
Financing**

1 Entry for First \$10,000  
+1 Entry for Every Next \$5,000

Valid until 29 February 2024

**15" Macbook Air  
& Takaful  
Coverage**  
or \$500 Travel Voucher

**Education  
Financing**

1 Entry for First \$1,000  
+1 Entry for Every Next \$5,000

Valid until 29 February 2024

**6x Monthly  
\$500 Travel  
Vouchers**

**Personal/Consolidation  
Financing**

2 Entries for First \$10,000  
+1 Entry for Every Next \$5,000

**Education Kit Financing**

1 Entry for First \$1,000  
+1 Entry for Every Next \$5,000

Valid until 29 February 2024

Terms & Conditions Apply



**Perbadanan TAIB**

**20<sup>th</sup> ANNIVERSARY**

**Celebrate with us**

**1 SEP 23 - 29 FEB 24**



**Entitlement**  
**1 Lucky Draw Entry**

- Account Opening : Savings Account, Retirement Saver & Tekad Haji Account
- Spend using TAIB Credit Card
- Opening or renewal of TDC or Ar-Rizq
- Sign-up to TAIBVX

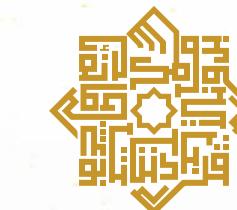
**2 Lucky Draw Entry**

- Sign-up to Platinum account
- New assignment of salary to TAIB
- Apply TAIB Credit Card

\*Terms & Conditions Apply



Penaja Utama



**TAIB**

**INSURANS  
ISLAM**

دارالسالم - هولدينجز  
DARUSSALAM HOLDINGS

ستيسين مييق طيب  
TAIB FILLING STATION

Penaja



Dengan Kerjasama



## Kandungan

Kata Alu-Aluan	8
Piala Pusingan dan Pingat	12
Jawatankuasa	16
Jawatankuasa Jelitawan	22
Jawatankuasa Teknikal	24
Jadual Perlawanan	26
Atur Cara	32
Lagu Rasmi	36
Pantun	38
Pasukan-Pasukan	42
Peraturan Am	64
Ristaan Bergambar	70
Penghargaan	78



## Kata Alu Aluan Pengarah Belia dan Sukan



Bismillahir Rahamanir Rahim

Assalamu'alaikum Warahmatuallah Wabarakatuh

Alhamdulillah, segala puji dan syukur ke hadrat Allah Subhanahu Wataála, kerana dengan rahmat dan izin-Nya Kejohanan Liga Super Sepak Takraw TAIB Terbuka 2023 yang julung-julung kalinya diadakan dapat dilaksanakan dengan jayanya pada tahun ini, bermula dari 15 Oktober hingga 19 November 2023.

Kesungguhan Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan dalam mengangkat martabat sukan tradisi ini sangat membanggakan dan amat dihargai.

Liga ini memberikan peluang kepada pemain untuk memamerkan bakat dan potensi di gelanggang sepak takraw, demi melakar kejayaan dan seterusnya melangkah lebih jauh untuk menjadi atlet negara yang cemerlang di masa hadapan, Insha Allah.

Dikesempatan ini, saya ingin mengucapkan setinggi-tinggi penghargaan dan terima kasih kepada rakan pengajur, Persatuan Sepak Takraw Brunei Darussalam (PESTABARU), dan penaja utama, Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB) atas komitmen kukuh dan sokongan yang diberikan dalam menjayakan Liga ini. Sumbangan besar ini bukan sahaja memberikan peluang kepada pemain-pemain untuk bersaing dalam persekitaran yang sihat dan cemerlang, tetapi juga sebagai simbolik kerjasama erat dan komitmen bersama dalam melonjakkan prestasi sukan negara ke tahap yang lebih tinggi.

Akhirnya, selaku Pengaruh Bersama Jawatankuasa Kerja, saya dengan tulus ikhlas ingin merakamkan setinggi-tinggi penghargaan dan ucapan terima kasih kepada Ahli-Ahli Jawatankuasa Kerja dan semua pihak yang turut serta dalam menjayakan kejohanan ini. Semoga segala sumbangan tenaga dan buah fikiran mendapat ganjaran yang berlipat ganda dari Allah Subhanahu Wata'ala. Amin

والسلام

**UMI KALTHUM BINTI HAJI ABDUL KARIM**

Pengarah Belia dan Sukan  
Selaku Pengaruh Jawantankuasa Kerja  
Liga Super Sepak Takraw TAIB Terbuka 2023





## Kata Alu Aluan Presiden PESTABARU



Assalamualaikum Warahmatullahi wabarakatuh

Bismillah hirahmanirahim

Terlebih dahulu Peramba, Kaola saya merakamkan ucapan setinggi terima kasih kepada Yang Berhormat Dato Seri Setia Haji Awang Nazmi bin Haji Awang Mohamad, Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan diatas inisiatif dan usaha Yang Berhormat Dato untuk mengadakan kejohanan Liga Super Sepak Takraw TAIB Terbuka 2023 tajaan Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB) yang julung kalinya diadakan.

Dengan adanya liga ini diharap ia akan dapat memajukan dan mengembangkan lagi Sepak Takraw di Negara ini dan dapat melahirkan bakat yang berpotensi untuk diserapkan ke skuad kebangsaan Negara Brunei Darussalam. Seperti yang sedia maklum Pasukan Sepak Takraw sering menyertai kejohanan seperti World Cup Sepak Takraw Series, SEA Games, Asian Games, Sukan Malaysia (SUKMA), Borneo Games dan Sukan BIMPNT-EAGA. Oleh itu, Menerusi liga ini pemain dapat menunjukkan bakat-bakat mereka dengan lebih baik dinegara ini.

Sebagai makluman bahawa seramai 20 pasukan telahpun ikut serta dalam kejohanan ini dan di bahagikan kepada 4 kumpulan. Perlawanan dijalankan secara liga dalam Kumpulan. 2 Pasukan teratas dalam setiap kumpulan akan memasuki Pusingan kedua secara pukul mati (*Knock Out System*). Pasukan yang menang akan memasuki perlawanan separuh akhir dan terakhir.

Kepada pasukan-pasukan yang menyertai diharapkan akan dapat menunjukkan semangat kesukanan yang tinggi disamping menjaga disiplin masing masing Ketika dalam perlawanan masing masing.

Untuk akhirnya sekali lagi, Peramba Kaola saya pihak Persatuan Sepak Takraw Negara Brunei Darussalam (PESTABARU) merakamkan ucapan yang setinggi tingginya terima kasih kepada Yang Berhormat Dato, Yang Berhormat Pehin, Setiausaha-Setiausaha Tetap Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan, Pengarah Belia dan Sukan serta Pegawai -Pegawai Kanan Jabatan Belia dan Sukan diatas sokongan dan bantuan untuk sama-sama menjayakan Liga Super Sepak Takraw TAIB Terbuka 2023.

Sekian,

Wabillahi Taufik Walhidayah  
Wassalamualaikum Warahmuatullahi Wabarkatuh

**Pengiran Ali Hassan bin Pengiran Dato Seri Laila Jasa Haji Abas**

Presiden Persatuan Sepak Takraw Brunei [PESTABARU]  
Selaku Pengerusi Bersama Jawatankuasa Kerja  
Liga Super Sepak Takraw TAIB Terbuka 2023





**LST**  
**Piala Pusingan**  
**PESTABARU**



**LST**  
**Pingat-Pingat**





Aspirations Always Find a Way

World

Classic

Gold

## TAIB Credit Cards

Worldwide convenience at your fingertips



- Chip & Pin Ready
- Accepted Worldwide
- Merchant Delights Discount

# Lajutah Recaj!

1<sup>st</sup> October until 31<sup>st</sup> December 2023

For every top up transaction using TAIB VX, customers will be eligible for a lucky draw entry.

20 winners will be selected every month. Prize presentation will be held the following mid-month.

PRIZE  
\$50  
TAIB  
GIFT VOUCHER

\* Terms and Conditions Apply



## Jawatankuasa



### PENGERUSI BERSAMA

Yang Mulia Pengiran Ali Hassan bin Pengiran Dato Seri Laila Jasa Haji Abas  
Presiden, PESTABARU

Yang Mulia Dayang Umi Kalthum binti Haji Abd Karim  
Pengarah Belia dan Sukan

Yang Mulia Dayang Zainab binti Haji Morshidi  
Pengarah Pembangunan Belia dan Sukan

Yang Mulia Md Amin Al Shukri bin Haji Zahari  
Ketua Pegawai Pengurusan Teknologi Maklumat [TAIB]

### TIMBALAN PENGERUSI BERSAMA

Yang Mulia Awang Haji Mohd Noor bin Haji Hamid  
Timbalan Presiden, PESTABARU

Yang Mulia Awang Haji Mohamad Rosfazilah bin Haji Yusly  
Timbalan Pengarah Belia dan Sukan

Yang Mulia Md Dzulalimi bin Haji Abdul Mutalib  
Pengurus Kanan Pembiayaan Korporat [TAIB]

### SETIAUSAHA BERSAMA

Yang Mulia Awang Ramlan bin Haji Mohd Said  
Setiausaha PESTABARU

Yang Mulia Dayang Siti Hadinawati binti Haji Abdul Majid  
Ketua Bahagian Sukan

### TIMBALAN SETIAUSAHA BERSAMA

Yang Mulia Awang Mohammad Azman bin Haji Azamain [PESTABARU]  
Yang Mulia Dayang Noorfaizah binti Haji Suboh [JBS]

## BENDAHARI BERSAMA

Yang Mulia Dayang Hajah Zazarina binti Haji Zainuddin [TAIB]  
Yang Mulia Dayang Amal Nur Izzati binti Zahrini [JBS]  
Yang Mulia Awang Haji Mohd Yusof bin Haji Tuah [PESTABARU]

## TIMBALAN BENDAHARI BERSAMA

Yang Mulia Awang Haji Aji bin Haji Osman [PESTABARU]

## PENYELARAS TEKNIKAL

Persatuan Sepak Takraw Negara Brunei Darussalam

## PENYELARAS VENUE, KELENGKAPAN DAN PERHIASAN

Yang Mulia Awang Haji Mariswanddy bin Haji Omar [JBS]  
Yang Mulia Dayang Siti Raudhah binti Haji Mohaimin [JBS]  
Yang Mulia Awang Haji Sofian bin Haji Amit [JBS]  
Yang Mulia Awang Haji Sufri bin Haji Damit [JBS]  
Yang Mulia Awang Md Arman bin Haji Serudin [JBS]  
Yang Mulia Awang Amirrol bin Abas [JBS]  
Yang Mulia Awang Damit bin Haji Kassim [JBS]  
Yang Mulia Awang Haji Zainuddin bin Haji Lampoh [JBS]  
Yang Mulia Awang Aziz bin Ali [JBS]  
Yang Mulia Awang Ali Azri bin Gazali [JBS]  
Yang Mulia Awang Md Zulkifli bin Haji Ahmad [JBS]  
Yang Mulia Awang Md Isa bin Haji Ahmad [JBS]  
Yang Mulia Dayang Roslinah binti Haji Abd Rahman [JBS]  
Yang Mulia Dayang Maznah binti Tahir [JBS]  
Yang Mulia Dayang Maslina binti Haji Abd Karim [JBS]  
Yang Mulia Awang Haji Abu Bakar bin Kassim [PESTABARU]

## PENYELARAS P.A SYSTEM DAN SCOREBOARD DAN ELEKTRONIK

Yang Mulia Awang Haji Mohd Ali bin Haji Sulaiman [JBS]  
Yang Mulia Awang Kilali bin Haji Mahmud [JBS]  
Yang Mulia Awang Haji Muhammad Alidin bin Haji Mat Serudin [JBS]  
Yang Mulia Awang Embran bin Ahmad [JBS]  
Yang Mulia Awang Mohammad Isa bin Haji Ahmad [JBS]  
Yang Mulia Awang Haji Lias bin Haji Abd Hamid [JBS]

## PENYELARAS JAMUAN

Yang Mulia Awang Aji bin Haji Osman [PESTABARU]  
Yang Mulia Hajah Dayang Megasari binti Haji Awang Md Hassan [JBS]  
Yang Mulia Dayang Asiah Binti Haji Abd Majid [JBS]  
Yang Mulia Dayang Nur Ayuni Atiqah binti Haji Mohd Yunus [JBS]  
Yang Mulia Dayang Noraini binti Haji Kahar [JBS]

## PENYELARAS TAJAAN

Yang Mulia Dayang Hajah Zazarina binti Haji Zainuddin [TAIB]  
Persatuan Sepak Takraw Negara Brunei Darussalam

## PENYELARAS KESELAMATAN DAN KAWALAN LALULINTAS

Yang Mulia Pengiran Anak Hasnan bin Pengiran Anak Rozanan [JBS]  
Yang Mulia Awang Azinin bin Haji Tahir [JBS]

## PENYELARAS PERUBATAN

Yang Mulia Dr Essam bin Md Shaaban [JBS]

## PENYELARAS FOKAL BERSAMA

Yang Mulia Awang Mohammad Ahdani bin Haji Husli [JBS]  
Yang Mulia Dayang Amal Nur Izzati binti Zahrini [JBS]

## PENYELARAS PEMBUKAAN DAN PENUTUPAN RASMI

Yang Mulia Dayang Nur Iffah Natasha Sofea binti Abdullah [JBS]  
Yang Mulia Dayang Noorfairuzah Hani binti Haji Mohammad@Haji Zaini [JBS]  
Yang Mulia Awang Haji Ahmad Yaardy bin Haji Abd Karim [JBS]  
Yang Mulia Awang Irwan bin Haji Ibrahim [JBS]  
Yang Mulia Awang Kamarul Ariffin bin Mohd Harif [JBS]  
Yang Mulia Awang Berandai Dadong [JBS]  
Yang Mulia Ampuan Othman bin Ampuan Haji Judah [JBS]  
Yang Mulia Awang Mahmud bin Mohammad [JBS]  
Yang Mulia Awang Ang Lu Guan [JBS]  
Yang Mulia Awang Haji Jefri bin Haji Bachee [DHSB]  
Yang Mulia Awang Haji Md Yusni bin Haji Md Yassin [DHSB]  
Yang Mulia Dayang Nor Rafidah binti Haji Abd Aziz [TAIB]

## PENYELARAS JEMPUTAN, PROTOKOL DAN PENYAMPUT TETAMU

Yang Mulia Awang Haji Nurul Azrin bin Haji Ghani [JBS]  
Yang Mulia Dayang Hajah Fatimah binti Haji Metali [JBS]  
Yang Mulia Awang Haji Hasbullah bin Hamid [KKBS]  
Yang Mulia Dayang Madiyah Raneya binti Haji Paun [JBS]  
Yang Mulia Awang Haji Md Yunos bin Haji Md Yusof [JBS]

## PENYELARAS HADIAH, CENDERAMATA DAN JELITAWAN

Yang Mulia Dayang Aini Solahiah binti Haji Kasim [KKBS]  
Yang Mulia Dayang Napisah binti Haji Tamin [JBS]  
Yang Mulia Awang Johari bin Haji Bakar [JBS]  
Yang Mulia Dayang Hajah Rosni binti Haji Ghani [JBS]  
Yang Mulia Dayang Zalela binti Haji Abd Rahman [JBS]  
Yang Mulia Dayang Nor Rafidah binti Haji Abd Aziz [TAIB]

## PENYELARAS VENDOR

Yang Mulia Awang Hidayatullah bin Zahari [JBS]  
Yang Mulia Pengiran Haji Norahalim bin Pengiran Haji Abd Rahman [JBS]  
Yang Mulia Awang Haji Sufri bin Haji A. Damit [JBS]

## PENYELARAS PUBLISITI / MEDIA / JURUGAMBAR / IT

Yang Mulia Dayangku Hafizatul Rahmaaniah Pengiran Haji Yunus [KKBS]  
Yang Mulia Dayang Susieyanti bin Hamdi [JBS]  
Yang Mulia Dayangku Yati binti Pengiran Rumbli [JBS]  
Yang Mulia Awang Mohd. Taib bin Haji Aji @Md. Zain [JBS]  
Yang Mulia Dayang Nurliyana Indallah Sabli [TAIB]  
Yang Mulia Dayang Hajah Siti Norsyahdina Sabrina binti Haji Sallehuddin [DHSB]  
Yang Mulia Dayang Hajah Nur Assyakinah binti Haji Salim [TAIB]  
Radio Television Brunei  
Jabatan Penerangan

## PENYELARAS BUKU PROGRAM DAN PEREKA

Yang Mulia Awang Mohammad Ahdani bin Haji Husli [JBS]  
Yang Mulia Awang Sharil bin Mayalin [JBS]  
Yang Mulia Awang Mohamed Musthaq Raibin [JBS]  
Yang Mulia Dayang Hajah Nur Assyakinah binti Haji Salim [TAIB]

Yang Mulia Dayang Noorfaezah binti Ismail Shahdan [IITH]

Yang Mulia Awang Nur Ruzaini bin A. Hasnan [DHSB]

## JURU ACARA

Yang Mulia Awang Irwan Rino bin Nordin [RTB]

## URUS SETIA [JBS]

Yang Mulia Dayangku Farah Amirah binti Pengiran Redzuan [JBS]  
Yang Mulia Dayang Nursulhi binti Haji Tuah [JBS]  
Yang Mulia Awang Irwan bin Haji Ibrahim [JBS]  
Yang Mulia Awang Bakhtiar bin Haji Buntan [JBS]  
Yang Mulia Awang Khairul Nizam bin Haji Ahmad [JBS]  
Yang Mulia Dayang Noredysah binti Haji Idris [JBS]  
Yang Mulia Awang Aliham bin Matussin [JBS]  
Yang Mulia Awang Nasirin bin Haji Kula [JBS]  
Yang Mulia Awang Israt Amiruddin bin Abd Ghani [JBS]  
Yang Mulia Awang Shahram bin Abd Rahman [JBS]



## Jawatankuasa Jelitawan



فروع مسوي

Switch Programme

Switch Motor Takaful awda kepada IITGT untuk mendapatkan perlindungan tambahan\*



Sertai Takaful Kenderaan Bermotor Pihak Pertama (Asas) dan awda akan mendapatkan perlindungan tambahan seperti berikut:

- Pengecualian Akses
- Pecah Kaca pada Cermin Kenderaan Depan, Tingkap, dan Bumbung Kenderaan
- Perlindungan Diskaun Tanpa Tuntutan (NCD)
- Banjir dan Bencana Alam
- Pemandu yang tidak dinamakan
- Kemalangan Diri bagi Peserta

Bermula dari 01hb September 2023 sehingga 31hb Disember 2023.

insuranstaib

[insuranstaib.com.bn](http://insuranstaib.com.bn)



Imbas untuk  
masaan



Imbas untuk memuat turun  
IIT Mobile App





## Jawatankuasa Teknikal



### PENGARAH TEKNIKAL

Yang Mulia Awang Ramlan bin Haji Mohd Said

### PENYELARAS TEKNIKAL / JURI

Yang Mulia Awang Haji Mohd Noor bin Haji Hamid  
Yang Mulia Awang Ramlan bin Haji Mohd Said

### PENGAWAS PERLAWAN

Yang Mulia Awang Mohd. Azman bin Haji Azamain

### REFEREE

Yang Mulia Awang Ibrahim bin Mamun  
Yang Mulia Awang Idris bin Haji Sahdan  
Yang Mulia Awang Roslin bin Tarak  
Yang Mulia Awang Bakar bin Haji Jumaat  
Yang Mulia Awang Japar bin Wali  
Yang Mulia Awang Abdul Malik bin Bakar  
Yang Mulia Awang Hamdan bin Taha  
Yang Mulia Awang Paun Nyaring  
Yang Mulia Awang Sahroni bin Haji Md Noh  
Yang Mulia Awang Abdullah bin Hidup  
Yang Mulia Awang Amir Hamzah bin Haji M Zain  
13002 PW1 Kamarul Arifin bin PDP Haji Masri  
Yang Mulia Muhammad Azra'al bin Roslan  
Yang Mulia Awang Abdullah bin Ismail  
Yang Mulia Mohamad Ikhrimah bin Zulkefli  
Yang Mulia Mohd. Noor Arrifin bin Abd Rahim

### JURUACARA

Yang Mulia Awang Haji Muhammad Isa bin Marsidi

### STATISTICS DATA MANAGER

Yang Mulia Awang Muhammad Haziq bin Ramlan  
Yang Mulia Awang Haji Muhammad Isa bin Haji Abu Bakar



## Jadual Pertandingan



LIGA DALAM 1 KUMPULAN  
TARIKH. 22/10/2023 ( AHAD )  
PUSINGAN PERTAMA  
**KUMPULAN A**

NAMA PASUKAN	KEDUDUKAN
Permata Hijau	A1
Brunei Legend B	A2
Skim Tutong	A3
Semada St Temburong	A4
MSPDB A	A5

LIGA KUMPULAN A  
DEWAN UTAMA KOMPLEKS SUKAN SUNGAI KEBUN

Nombor Perlawanan dan Tarikh Perlawanan	Masa	GLG	Pasukan	Lwn	Pasukan
1	10:00 – 10:45 AM	1	A1	Lwn	A2
2	10:00 – 10:45 AM	2	A3	Lwn	A4
3	11:00 – 11:45 AM	1	A1	Lwn	A5
4	11:00 – 11:45 AM	2	A2	Lwn	A4
5	12:00 – 12:45 PM	1	A3	Lwn	A5
6	12:00 – 12:45 PM	2	A1	Lwn	A4
<b>BERHENTI SEMASA WAKTU AZAN</b>					
7	1:00 – 1:45 PM	1	A2	Lwn	A3
8	1:00 – 1:45 PM	2	A4	Lwn	A5
9	2:00 – 2:45 PM	1	A1	Lwn	A3
10	2:00 – 2:45 PM	2	A2	Lwn	A5

Pemenang kedudukan pertama dan kedua dalam kumpulan ini akan masuk pusingan kedua dalam pertandingan Kalah Mati.

LIGA DALAM 1 KUMPULAN  
TARIKH. 29 /10/2023 ( AHAD )  
PUSINGAN PERTAMA  
**KUMPULAN B**

NAMA PASUKAN	KEDUDUKAN
Brunei 88 A	B1
Brunei Legend A	B2
MSPDB B	B3
Seri Junjongan	B4
MSABDB A	B5

LIGA KUMPULAN B  
DEWAN UTAMA KOMPLEKS SUKAN SUNGAI KEBUN

Nombor Perlawanan dan Tarikh Perlawanan	Masa	GLG	Pasukan	Lwn	Pasukan
1	10:00 – 10:45 AM	1	B1	Lwn	B2
2	10:00 – 10:45 AM	2	B3	Lwn	B4
3	11:00 – 11:45 AM	1	B1	Lwn	B5
4	11:00 – 11:45 AM	2	B2	Lwn	B4
5	12:00 – 12:45 PM	1	B3	Lwn	B5
6	12:00 – 12:45 PM	2	B1	Lwn	B4
<b>BERHENTI SEMASA WAKTU AZAN</b>					
7	1:00 – 1:45 PM	1	B2	Lwn	B3
8	1:00 – 1:45 PM	2	B4	Lwn	B5
9	2:00 – 2:45 PM	1	B1	Lwn	B3
10	2:00 – 2:45 PM	2	B2	Lwn	B5

Pemenang kedudukan pertama dan kedua dalam kumpulan ini akan masuk pusingan kedua dalam pertandingan Kalah Mati.

LIGA DALAM 1 KUMPULAN  
TARIKH. 5 /11/2023 ( AHAD )  
PUSINGAN PERTAMA  
**KUMPULAN C**

NAMA PASUKAN	KEDUDUKAN
MSABDB C	C1
MSPDB C	C2
Kamser	C3
Brunei 88 B	C4
Belait Warriors B	C5

LIGA KUMPULAN C  
DEWAN UTAMA KOMPLEKS SUKAN SUNGAI KEBUN

Nombor Perlawanan dan Tarikh Perlawanan	Masa	GLG	Pasukan	Lwn	Pasukan
1	10:00 – 10:45 AM	1	C1	Lwn	C2
2	10:00 – 10:45 AM	2	C3	Lwn	C4
3	11:00 – 11:45 AM	1	C1	Lwn	C5
4	11:00 – 11:45 AM	2	C2	Lwn	C4
5	12:00 – 12:45 PM	1	C3	Lwn	C5
6	12:00 – 12:45 PM	2	C1	Lwn	C4
<b>BERHENTI SEMASA WAKTU AZAN</b>					
7	1:00 – 1:45 PM	1	C2	Lwn	C3
8	1:00 – 1:45 PM	2	C4	Lwn	C5
9	2:00 – 2:45 PM	1	C1	Lwn	C3
10	2:00 – 2:45 PM	2	C2	Lwn	C5

Pemenang kedudukan pertama dan kedua dalam kumpulan ini akan masuk pusingan kedua dalam pertandingan Kalah Mati.

LIGA DALAM 1 KUMPULAN  
TARIKH. 12 / 11 /2023  
PUSINGAN PERTAMA  
**KUMPULAN D**

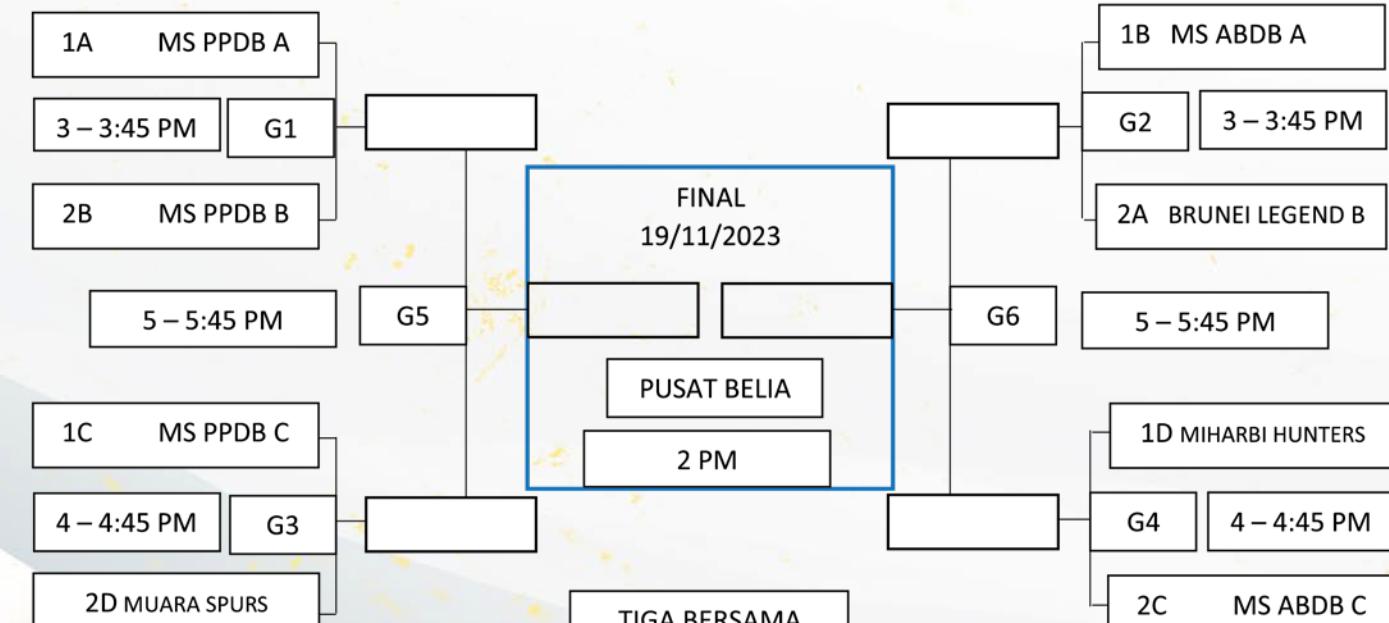
NAMA PASUKAN	KEDUDUKAN
Belait Warriors A	D1
MSABDB B	D2
Sengkurong Tagap	D3
Muara Spurs	D4
Miharbi	D5

LIGA KUMPULAN D  
DEWAN UTAMA KOMPLEKS SUKAN SUNGAI KEBUN

Nombor Perlawanan dan Tarikh Perlawanan	Masa	GLG	Pasukan	Lwn	Pasukan
1	10:00 – 10:45 AM	1	D1	Lwn	D2
2	10:00 – 10:45 AM	2	D3	Lwn	D4
3	11:00 – 11:45 AM	1	D1	Lwn	D5
4	11:00 – 11:45 AM	2	D2	Lwn	D4
5	12:00 – 12:45 PM	1	D3	Lwn	D5
6	12:00 – 12:45 PM	2	D1	Lwn	D4
<b>BERHENTI SEMASA WAKTU AZAN</b>					
7	1:00 – 1:45 PM	1	D2	Lwn	D3
8	1:00 – 1:45 PM	2	D4	Lwn	D5
9	2:00 – 2:45 PM	1	D1	Lwn	D3
10	2:00 – 2:45 PM	2	D2	Lwn	D5

Pemenang kedudukan pertama dan kedua dalam kumpulan ini akan masuk pusingan kedua dalam pertandingan Kalah Mati.

PUSINGAN KEDUA - ROUND OF 8  
PADA: 17/11/2023 HARI JUMAAT





## Atur Cara Pembukaan Rasmi

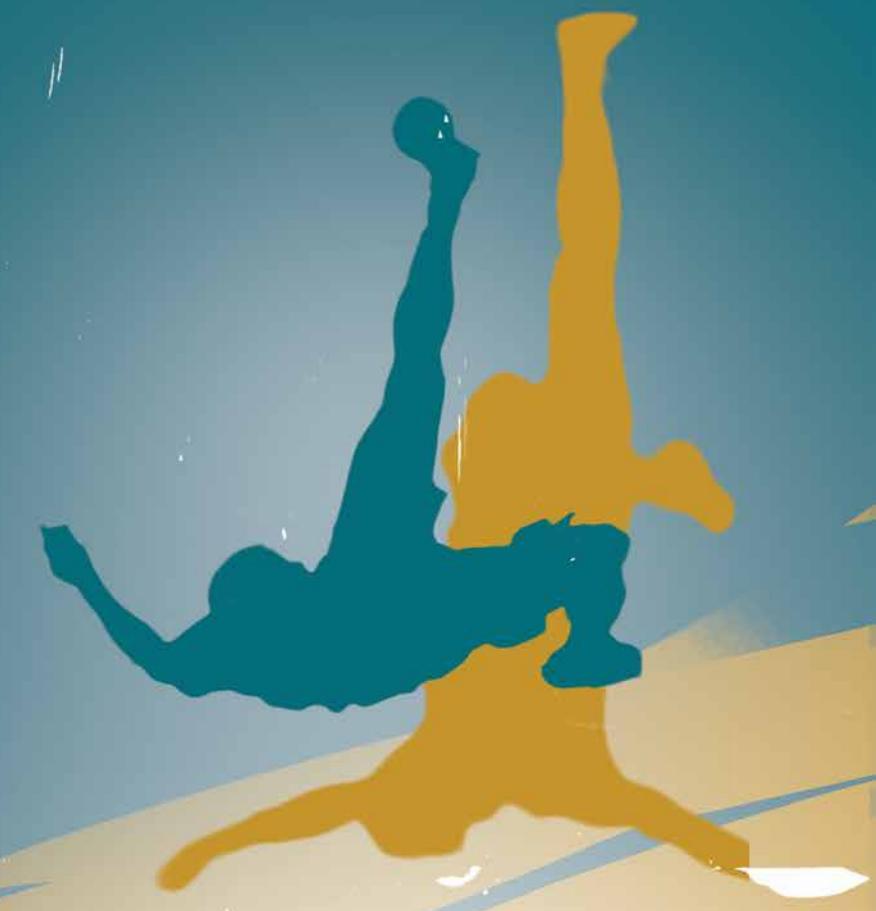


- MAJLIS PEMBUKAAN RASMI**  
**LIGA SUPER SEPAK TAKRAW TAIB TERBUKA 2023**  
**29 Rabiulawal 1445 / 15 Oktober 2023 [Ahad]**  
**Pusat Belia, Bandar Seri Begawan**
- 01:30 petang : Ahli Jawatankuasa dan peserta hadir
- 02:00 petang : Jemputan-Jemputan Khas hadir
- 02:15 petang : Ketibaan Tetamu Kehormat  
**Yang Berhormat Dato Seri Setia Haji Awang Nazmi bin Haji Awang Mohamad**  
Menteri Kebudayaan, Belia dan Sukan
- : Lagu Kebangsaan
- : Bacaan Surah Al-Fatihah
- : Ucapan alu-aluan Presiden Persatuan Sepak Takraw Brunei [PESTABARU]  
**Yang Mulia Pengiran Ali Hassan bin Pengiran Dato Seri Laila Jasa Haji Abas**  
selaku Pengurus Bersama Jawatankuasa Kerja Liga Super Sepak Takraw TAIB Terbuka 2023
- : Lafaz Ikrar Sukan Liga Super Sepak Takraw TAIB Terbuka 2023
- : Lafaz Ikrar Teknikal Liga Super Sepak Takraw TAIB Terbuka 2023
- : Perasmian Liga Super Sepak Takraw TAIB Terbuka 2023 oleh Tetamu Kehormat
- : Tetamu Kehormat diperkenalkan kepada Ketua Pasukan
- : Sesi bergambar beramai
- : Perlawanan Pembukaan Liga Super Sepak Takraw TAIB Terbuka 2023



## Atur Cara

### Penutupan Rasmi



## MAJLIS PENUTUPAN RASMI LIGA SUPER SEPAK TAKRAW TAIB TERBUKA 2023

5 Jamadilawal 1445 / 19 November 2023 [Ahad]  
Pusat Belia, Bandar Seri Begawan

- 01:30 petang : Ahli Jawatankuasa dan Peserta Hadir
- 02:00 petang : Jemputan-Jemputan Khas Hadir
- 02:15 petang : Ketibaan Tetamu Kehormat  
**Yang Berhormat Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd Yussof**  
Menteri di Jabatan Perdana Menteri dan Menteri Pertahanan II  
Selaku Pengurus Lembaga Pengarah Perbadanan TAIB
- : Lagu Kebangsaan
- : Bacaan Surah Al-Fatiyah
- : Perlawanan Akhir Liga Super Sepak Takraw TAIB Terbuka 2023
- : Yang Berhormat Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd Yussof Menyampaikan Pemain Terbaik, Pingat dan Piala Pusingan Kejohanan Liga Super Sepak Takraw TAIB Terbuka 2023
- : Cenderamata kepada Tetamu Kehormat
- : Yang Berhormat Pehin Datu Lailaraja Mejar Jeneral (B) Dato Paduka Seri Haji Awang Halbi bin Haji Mohd Yussof Mengisyiharkan Penutupan Rasmi Kejohanan Liga Super Sepak Takraw TAIB Terbuka 2023
- : Bergambar beramai
- : Selesai



## Lagu Rasmi



Liga Super Sepak Takraw  
Sukan Tradisi Nusantara  
Aksi Hebat Lagi Memukau  
Libasan Aksi Bersandiwara

Bersama Memperkasa Sepak Takraw  
Dengan Penuh Semangat Waja  
Kalah Menang Usah Dihirau  
Semangat Kesukunan Jangan Dilupa

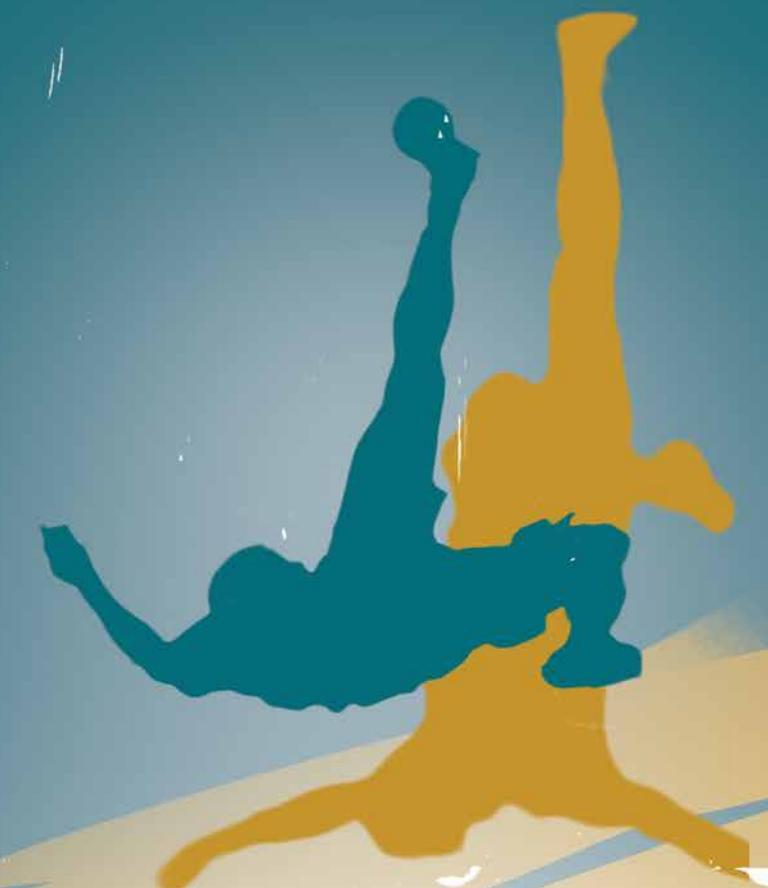
LST LST  
Pemain Takraw Bersatu Hati  
LST LST  
Liga Takraw Penuh Aksi

LST LST  
Pemain Takraw Bersatu Hati  
LST LST  
Liga Takraw Penuh Aksi

Lirik Lagu: Idlan Adley  
Muzik: Pengiran Yusri bin Pengiran Yahya



## Pantun



Banyak Banyak Daun Selasih  
Di Ambil Dari Tanjung Keramat  
Banyak Banyak Terima Kasih  
Yg Berhormat Dato Menjadi Tetamu Kehormat

Ada Lagu Nama Bang Toib  
Di Tari Orang Ampir Telaga  
Terima Kasih Perbadanan Taib  
Menyokong Sepak Takraw 2023

Anak Ikan Di Belah Belah  
Di Belah Orang Mendari Pekan  
Dengan Mulakan Kalimah Bismillah  
Selamat Bersanding Ke Dua Pasukan

Anak Dara Jln Berlenggang  
Jalan Berlenggang Membawa Ikan  
Kedua Pasukan Sudah Digelanggang  
Liga Supa Sepak Takraw Bakal Dimulakan

Orang Nelayan Ke Laut Cina  
Kan Memukat Si Ikan Kurau  
Perbadanan Taib Baik Hati Nya  
Menaja Liga Super Sepak Takraw

Anak Arab Ke Balikpapan  
Hendak Mencari Kain Beragi  
Harap Harap Tahun Hadapan  
Taib Sudi Menaja Lagi

Hasil daripada: Awang Irwan Rino bin Nordin

# الحمد لله ربِّي **ALHAMDULILLAH**

# 30



## 30 HADIAH, 30 PEMENANG

30 pemenang akan membawa pulang pelbagai hadiah hanya dengan menyertai mana-mana skim atau pelan Takaful dari Insurans Islam TAIB bermula dari 3hb Mac 2023 sehingga 31hb Disember 2023.

Untuk keterangan lanjut, sila hubungi

222-3004 (General Helpline)  
222-3006 (Family Takaful)

Tertakluk kepada termasuk dan syarat.

Gambar di atas adalah bagi tujuan ilustrasi sahaja. Warna dan jenis hadiah mungkin berbeza tertakluk kepada stok yang ada.

# Umrah 2023/2024

Penerangan	Tarikh	Hari
	<b>25 November - 6 Disember 2023</b> 11 - 22 Jamadil Awal 1445	<b>12 Hari</b>
	<b>28 November - 10 Disember 2023</b> 14 - 26 Jamadil Awal 1445	<b>13 Hari</b>
	<b>26 Disember 2023 - 07 Januari 2024</b> 13 - 25 Jamadil Akhir 1445	<b>13 Hari</b>
	<b>23 Januari - 4 Februari 2024</b> 11 - 23 Rejab 1445	<b>13 Hari</b>
	<b>6 - 18 Februari 2024</b> 25 Rejab - 8 Sya'ban 1445	<b>13 Hari</b>
	<b>17 - 28 Februari 2024</b> 7 - 18 Sya'ban 1445	<b>12 Hari</b>
	<b>9 - 20 Mac 2024</b> 28 Sya'ban - 10 Ramadhan 1445	<b>12 Hari</b>
	<b>12 - 24 Mac 2024</b> 2 - 14 Ramadhan 1445	<b>13 Hari</b>
	<b>19 - 31 Mac 2024</b> 9 - 21 Ramadhan 1445	<b>13 Hari</b>
	<b>26 Mac - 10 April 2024</b> 16 Ramadhan - 2 Syawal 1445	<b>16 Hari</b>



\*Tertakluk kepada sebarang perubahan



Pasukan-Pasukan



# BELAIT WARRIORS A



**Pengurus : Mohd Zin bin Roseta**

Muhd badrun Yasykuri bin Muhd Bakri (Tekong)  
Lester Daniel Anak Lorin (Striker)  
Sharul Bin Shamsul (Feeder)  
Md Asbillah Bin Shamsul (Feeder)  
Mohd Azri Bin Tahir (Tekong)  
Esmidiade Bujang (Killer)

# BELAIT WARRIORS B



Pengurus : Mohd Zin bin Roseta

Rudi Omera bin Bakar (Killer)  
Sopian bin Timbang (Killer)  
Sofian bin Marel (Feeder)  
Mohd Rosidi bin Awang (Tekong)  
Mohd Zainol bin Mohd Zin (Tekong)

# BRUNEI LEGENDA A



Pengurus : Iskandar Marzuki bin Haji Omar

Hadie Izwan bin Abdullah (Tekong)  
Md Adie Irwan bin Md Helminizam (Feeder)  
Md Azrul bin Mod Jeffery (Killer)  
Muhsin Azhar bin Abdullah (Feeder)  
Abd Wafi Marzuki bin Md Yusri (Tekong)

# BRUNEI LEGEND B



Pengurus : Iskandar Marzuki bin Haji Omar

Haji Muhammad Isa bin Haji Abu Bakar (Killer)

Azaman bin Haji Tuah (Killer)

Muhd Ikram bin Zainal (Feeder)

Mohd Yacob bin Saifullah (Tekong)

Lucas Anak Nyaing (Tekong)

Farid bin Abdul Aziz (Tekong)

Mohammad Yazid Syarifuddin bin Mohammad Salleh (Feeder)

# MIHARBI



Pengurus: Johari bin Haji. Zaini

Rasli bin Taram (Killer)

Abdul Hadi Ariffin bin Matali (Feeder)

Hapeeson Nahno (Killer)

Aiman bin Rosdiman (Tekong)

Md Dinie bin Abdullah (Feeder)

# KAMSER



Pengurus: Kiprawi bin Haji Nawi

Jurulatih: Rosli bin Haji Nawi

Mohammad Noorazli bin Rosli (Killer)

Md Helmy bin Awg Latip (Feeder)

Md Khairun Nazhem bin Kiprawi (Feeder)

Ampuan Mohammad Saiful Reezal bin Ampuan Mohammad Norshahlan (Tekong)

Mohammad Noorazlan bin Rosli (Killer)

Waffaynuddin@Nazrin bin Minudin (Killer)

Md Khairul Aslan bin Abdul Rahim Md Taib (Tekong)

# MAJLIS SUKAN POLIS DI RAJA BRUNEI A



Pengurus: ASP Ahmad Ridhwaanullaah bin Haji Rusli

Jurulatih: APO 6908 Abdul Hadi bin Saidin & L/KPL Mohd Saifuddin bin Matussin

L/KPL 5647 Junaidi bin Brahim (Tekong)

L/KPL 6109 Abdul Muiz bin Haji Nordin (Feeder)

APO 7032 Nurhaiman bin Haji Kamat (Killer)

KPL 4116 Raduan bin Ibrahim (Tekong)

L/KPL 6401 Mohd Hazim bin Mohammad Ali (Killer)

# MAJLIS SUKAN POLIS DI RAJA BRUNEI B



Pengurus: ASP Ahmad Ridhwaanullaah bin Haji Rusli

Jurulatih: APO 6908 Abdul Hadi bin Saidin & L/KPL Mohd Saifuddin bin Matussin

L/KPL 6220 Mohd Aliffuddin bin Jamaludin (Tekong)

    APO L/KPL Jamaludin bin Haji Marzi (Feeder)

    L/KPL 6178 Zatie Hidayat bin Saidi (Killer)

    L/KPL 6666 Adrian anak Andrew Sungkoi (Feeder)

        INSP Boniface anak Janlita (Tekong)

        APO L/KPL Ismail Ang (Coach)

# MAJLIS SUKAN POLIS DI RAJA BRUNEI C



Pengurus: ASP Ahmad Ridhwaanullaah bin Haji Rusli

Jurulatih: APO 6908 Abdul Hadi bin Saidin & L/KPL Mohd Saifuddin bin Matussin

    APO 7250 Mohamad Erdy Suhardy @ Joe bin Abdulachik (Killer)

        L/KPL Mohd Saifuddin bin Matussin (Coach)

        PC 6559 Abdul Wasi bin Haji Nordin (Tekong)

        PC 6244 Mohd Azri bin Abdul Harith (Feeder)



# PERKHIDMATAN QURBAN & AQIQAH



**BND 175**  
Seekor Kambing

Tertakluk kepada tarikh pendaftaran & pembayaran

دارالسلام سر裘يسيس  
DARUSSALAM SERVICES

+673 898 8505

+673 2238 160/61

DH-TT@Darussalam.com.bn

[www.darussalam.com.bn](http://www.darussalam.com.bn)

@darussalamtraveltours

f darussalamholdings



## Motor Vehicle Financing

Cruise into the future with your dream car

Let us pave the way to your automotive aspiration.  
Drive home your dream car today.

### Features & Benefits



#### Syariah-Compliant

Based on Al-Ijarah Thumma Al-Bai' (AITAB) concept, whereby the Leesee (customer) enters into a lease contract (Al-Ijarah) with Perbadanan TAIB throughout the financing period and followed by a separate sale contract (Al-Bai') at the end.



#### One-Stop Financing Solution

Offering a one-stop financing solution to your needs.



#### Flexible Tenor and Competitive Rate

Providing you with competitive rate and flexible financing solutions.

Terms and Conditions Apply

@taib.bn

f PerbadananTAIB

222 0299

TAIBVX

Aspirations always find a way

Scan QR Code  
for more info :



**TAIB**

www.taib.com.bn

# MAJLIS SUKAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI A



Penolong Pengurusi: 1277 LT Md Azlan bin Md Shairazi  
Jurulatih: 13002 PW1 Kamarul Ariffin bin Pateh DP Haji Masri

52450 SLD(U) Ak Md Rafiuddin bin Pg Yusaffry (Tekong)  
17650 SJN Humaidi bin Brahim (Killer)  
18257 LKPL Md Indera Shazlin bin Haji Selamat (Feeder)  
54719 SLD(U) Md Azzam Syahiran bin Md Afinday (Tekong)

13090 SSJN Junaidi bin Haji Matnoor (Feeder)  
54504 SLD Md Nur Hafizullah bin Hafni (Killer)

# MAJLIS SUKAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI B



Penolong Pengurusi: 1277 LT Md Azlan bin Md Shairazi  
Jurulatih: 13002 PW1 Kamarul Ariffin bin Pateh DP Haji Masri

18003 LKPL Suhaldy bin Suhaini (Tekong)  
54821 SLD Md Asyraf bin Abdullah Md Asrul (Feeder)  
54172 SLD Awangku Md Hisyam bin Pg Hassan (Killer)  
51519 LSM Mohammad Asmawi bin Yakub (Feeder)  
19948 SJN(U) Mohd Najib bin Omar (Feeder)  
17222 SSJN Azman bin Amran (Killer)  
12903 PW1 Norazmi bin Sulaiman (Tekong)

# MAJLIS SUKAN ANGKATAN BERSENJATA DIRAJA BRUNEI C



Penolong Pengurusi: 1277 LT Md Azlan bin Md Shairazi

Jurulatih: 13002 PW1 Kamarul Ariffin bin Pateh DP Haji Masri

Penolong Jurulatih: 18693 SJN Abdul Amni bin Haji Mohtar

50139 KPL Md Basyiruddin bin Haji Khamis (Killer)

52692 LSM Md Abd Marteen bin Haji Asdi (Tekong)

53520 SLD(U) Md Nur Iman bin Awang Mohammad (Tekong)

16390 SSJN Saleemi bin Haji Suhaliee (Feeder)

18631 SSJN(U) Ahmad Kamaaludee bin Jamaludin (Tekong)

51400 LKPL Mohammad Adib bin Haji Ramli (Killer)

16212 PW2 Awang Tengah bin Awang Haji Hassan (Feeder)

# MUARA SPURS



Pengurus: Abu Bakar bin Haji Jumahat

Sahrul bin Abdullah (Killer)

Sahrul Nizam bin Gapar (Feeder)

Md Selamat bin Yakup (Tekong)

Mr. Nattapongkotchapaksri (Killer)

# PERMATA HIJAU



Pengurus: Khairol Asyraf bin Bagol  
Jurulatih: Md. Aswandi bin Haji Shamsuddin

Khairilizam bin Bagol (Feeder)  
Abd.Raziq Waqiuuddin bin Abd.Rahman (Killer)  
Hazim Rafiqin bin Md Aswandi (Tekong)  
Md Yusri bin Haji Saman (Tekong)

Wafy bin Shshriman (Killer)  
Nurjazlan bin Abdullah (Killer)  
Ampuan Norsahlan bin Ampuan Haji Yakub (Killer)

# SEMADA ST TEMBURONG



Pengurus: Md Anwar bin Salim  
Jurulatih: Md Hafiz bin Sudin

Asroy bin Salim (Tekong)  
Salim bin Ibrahim (Killer)  
Aye Min Oo (Feeder)  
Aderoyzemy Anak Tugok (Killer)

Edmund bin Komiti (Tekong)  
Amirul Azam bin Mustapha (Killer)  
Abdul Sammat bin Md Karim (Feeder)  
Md Noor Shariffali bin Osman (Tekong)

# SENGKURONG TAGAP



Pengurus/Jurulatih: Haji Nordin bin Haji Untong

Taufiq bin Dunglah (Tekong)  
Ak Md Rahimin bin Pg Yusaffry (Tekong)  
Hazery bin Kasni (Feeder)  
Mohd Shukri (Feeder)  
Mohd Khaherul bin Kahirun (Killer)  
Mohammad Inayatullah bin Omar (Killer)

# SRI JUN JONGAN



Pengurus: Md Noor bin Haji Abdullah  
Jurulatih: Mohd Salleh bin Haji Tuah

Mohammad Farhanas bin Haji Roslan (Killer)  
Md Izzuddin bin Ismail (Feeder)  
Mohamad Hazrul Nizam bin Haji Awang Abd Talip (Killer)  
Muhammad Abid Danial bin Ismail (Tekong)

Muhammad Yusri bin Awang Latip (Feeder)  
Mohammad Riduan bin Abdullah (Tekong)  
Muhammad Yamin bin Ali@Dollah (Feeder)  
Muhammad Aslyi bin Haji Asmali (Tekong)

# SKIM TUTONG



Pengurus/Jurulatih: Asrah bin Othman

Mohammad Terry Henry bin Abdullah Muhammad Adri Shorddy (Tekong)  
Abdul Hzqawi bin Hermasino (Tekong)  
Muhammad Nurdin Sham bin Abdullah Morsidi (Feeder)  
Muhammad Hamizan Risna bin Abdul Aziz (Killer)  
Muhd Syahir Wafiq bin Jaafar (Killer)

## سيمپانن الرزق

### Simpanan Ar-Rizq

- Pelan simpanan / persaraan
- Perlindungan Takaful untuk awda dan keluarga awda\*



Sumbangan minima adalah  
**B\$15.00/sebulan**

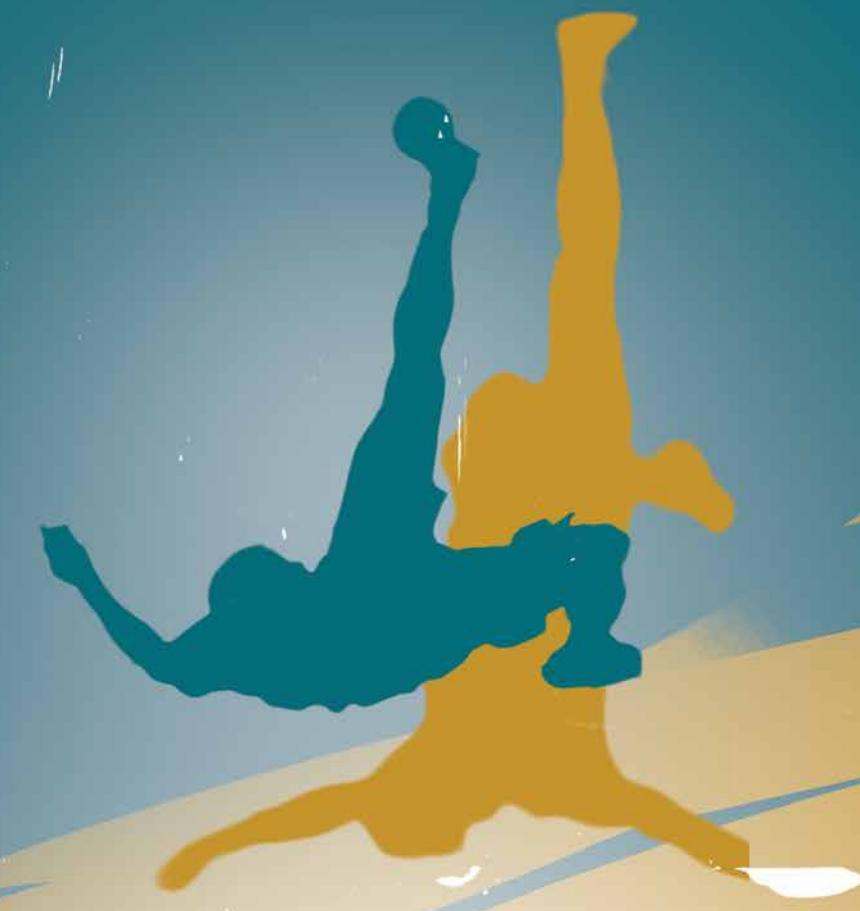
Bagi sebarang pertanyaan,  
sila hubungi:

**Family Takaful Helpline  
222-3006**

\*Tertakluk kepada terma dan syarat.



## Peraturan Am



### PENDAHULUAN

- Kejohanan Liga Super Sepak Takraw TAIB Terbuka 2023 merupakan kejohanan yang ditaja oleh Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB) dengan usahasama Persatuan Sepak Takraw Brunei Darussalam (PESTABARU) dengan kerjasama Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan melalui Jabatan Belia dan Sukan.
- Kejohanan ini disertai oleh 20 pasukan dari Majlis-Majlis Sukan dan Kelab-Kelab di keempat-empat daerah.

### MATLAMAT

- Matlamat utama kejohanan ini adalah sebagai promosi bagi menarik minat orang ramai berkecimpung dalam Sukan Sepak Takraw dan seterusnya mencari bakat baru yang berpotensi untuk diserapkan dalam program atlet pembangunan, pelapis dan pemain kebangsaan
- Sebagai *Whole of Nation Approach* iaitu penglibatan beberapa agensi untuk mengambil peranan masing-masing membawa warga menuju bersama cara hidup sihat, disamping menghidupkan semula sukan tradisi Sepak Takraw yang telah lama bertapak di Negara Brunei Darussalam.

### TARIKH PERLAWANAN

- Bermula pada 15 Oktober hingga 19 November 2023 di adakan pada setiap hari Ahad sahaja

### TEMPAT

- Kompleks Sukan Sungai Kebun dan Pusat Belia, Bandari Seri Begawan

### ACARA YANG DIPERTANDINGKAN

- Liga Terbuka

## FORMAT PERTANDINGAN

### a. PERINGKAT AWAL

Dijalankan pusing keliling (*Round Robin*) dalam satu liga disetiap kumpulan.

### b. PUSINGAN KEDUA

Johan kumpulan "A" berlawan dengan Naib Johan kumpulan "B" manakala Johan kumpulan "B" akan bertemu dengan Naib Johan kumpulan "A".

### c. PERINGKAT AKHIR

Dua pasukan yang berjaya diperingkat separuh akhir akan bermain diperingkat akhir melalui (*Knock-Out System*) bagi menentukan Johan dan Naib Johan. Pasukan yang kalah diperingkat separuh akhir diistiharkan sebagai pemenang Pingat Gangsa bersama. pusingan kedua diselanjurkan dengan suku akhir, separuh akhir dan akhir melalui (*Knock-Out System*) bagi menghasilkan Juara.

Setiap kontinen hanya dibenarkan menghantar satu pasukan INTER REGU yang terdiri daripada:

Pengurus Pasukan 1 orang  
Jurulatih 1 orang  
Peserta 8 orang  
Jumlah 10 orang

Pengurus dan jurulatih pasukan tidak dibenarkan bermain.

Mana-mana perkara yang berbangkit dan tidak terkandung di dalam syarat-syarat ini akan dirujuk kepada Jawatankuasa Penganjur **LIGA SUPER SEPAK TAKRAW TAIB TERBUKA 2023**, dan sebarang keputusan dan ketetapan mengenainya adalah muktamad.

Yuran Penyertaan adalah BN \$100.00.

Seorang pemain hanya boleh bermain bagi **SATU PASUKAN SAHAJA**.

Semua yang terlibat dalam kejohanan ini ditegah merokok, dilarang membawa / mengedarkan segala jenis minuman keras, ubat-ubat terlarang ke tempat kejohanan. Individu yang kurang sihat disaranankan untuk menjauhi tempat kejohanan.

Setiap pasukan hendaklah mengisikan borang penyertaan dengan lengkap yang disediakan oleh pihak pengelola dan hendaklah dikembalikan kepada Urusetia tidak lewat pada **1 Oktober 2023 [Entry By Name]**.

Semua pertandingan akan dijalankan mengikut undang-undang permainan Sepak Takraw yang ditetapkan oleh **Persatuan Sepak Takraw Antarabangsa "ISTAF"**.

Sekiranya timbul sebarang perselisihan dari segi pentafsirannya, maka undang-undang dalam bahasa Inggeris yang terkini akan dipatuhi. (**Sila rujuk undang - undang yang terkini tahun 2016**).

Kejadian diluar dugaan dan tidak dinyatakan dalam peraturan atau undang-undang berkenaan akan diputuskan seperti berikut:

- Sebarang perselisihan teknikal akan diputuskan berdasarkan kepada Undang-Undang permainan Sepak Takraw yang telah ditetapkan oleh **Persatuan Sepak Takraw Antarabangsa "ISTAF"**.
- Sebarang keputusan yang dibuat oleh Jawatankuasa Teknikal dan Pertandingan Sepak Takraw Sukan Kebangsaan Brunei Darussalam 2023 adalah **Muktamad**.

## HADIAH KEMENANGAN

Juara  
\$5000.00  
Pingat dan Sijil

Naib Juara  
\$3000.00  
Pingat dan Sijil

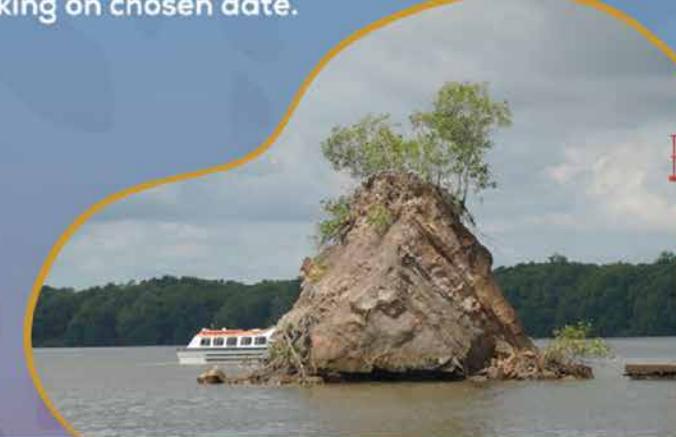
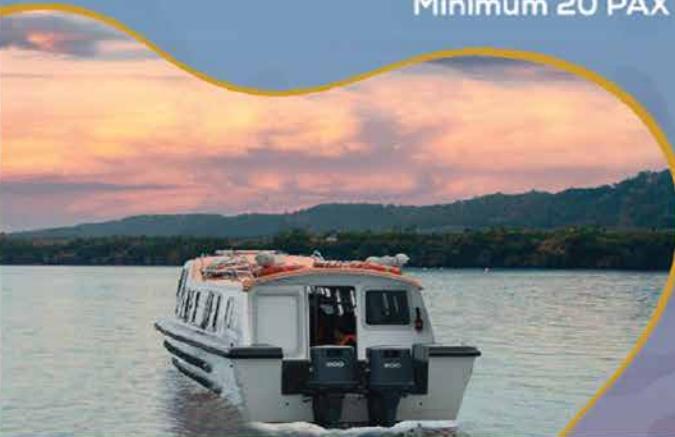
Ketiga Bersama  
\$2000.00  
Pingat dan Sijil

# Brunei Tour Island Discovery

2 hours tour

Weekdays: \$20 per person  
Weekend: \$23 per person

Minimum 20 PAX booking on chosen date.



دارالسلام سرویسز  
DARUSSALAM SERVICES



@darussalamtraveltours  
@darussalamholdings  
[www.darussalam.com.bn](http://www.darussalam.com.bn)

+673 8988505  
2238160/61



## Ristaan Bergambar

Majlis Pembukaan Rasmi Liga Super Sepak Takraw TAIB Terbuka 2023  
Kursus Asas Kejurulatihan Sepak Takraw 2023  
Referee Refresher Course Sepak Takraw 2023





Majlis Pembukaan Rasmi Liga Super Sepak Takraw TAIB Terbuka 2023



Kursus Asas Kejurulatihan Sepak Takraw 2023



Referee Refresher Course Sepak Takraw 2023



## House Owner Takaful Scheme



General Takaful  
Helpline  
222-3004



Scan for  
Brochure

# TAIB Products And Services

## Deposits

### Savings Account

- Tekad Haji - For Haj Pilgrimages
- Al-Wadiah Savings Account - Basic Savings Account
- Si Manja Savings Account - Designed for Children under 18
- Berjasa Savings Account - Designed for Residents above the age of 50

### Current Account

- Retail Current
- Micro Current
- Corporate Current

## Financing

### Personal

- Personal Financing
- Education Financing
- Education Kit Financing
- Property Financing
- Home Improvement Financing
- Motor Vehicle Financing
- Retail Overdraft

### Services

- Zakat Payment
- Scan to Pay (STP)
- External Payment Interface (EPI)
- TAIB Platinum Services
- TAIB ATM/Debit Cards
- TAIB Credit Cards
- Bill Payment & Top-up (Telco, Electricity, Travel, Takaful and Donation)
- Digital Banking (TAIBVX Internet Banking & Mobile Banking)
- Remittance

## PENGHARGAAN

Kementerian Kebudayaan, Belia dan Sukan  
Jabatan Belia dan Sukan  
Perbadanan Tabung Amanah Islam Brunei (TAIB)  
Persatuan Sepak Takraw Brunei Darussalam (PESTABARU)  
Angkatan Bersenjata Diraja Brunei  
Pasukan Polis Diraja Brunei  
Jabatan Imigresen dan Pendaftaran Kebangsaan  
Jabatan Kastam dan Eksais Diraja  
Radio Televisyen Brunei  
Jabatan Penerangan  
Jabatan Alam Sekitar Taman dan Rekreasi  
Sunlit Advertising  
Marathon  
Kelab Komuniti Belia Transformasi

# 12 DAYS Best of Türkiye

**Grand Bazaar**

**Blue Mosque**

**DEPARTURE:** 28<sup>th</sup> JAN - 08<sup>th</sup> FEB 2024

<b>ADULT</b> (Per Person)	Twin Sharing \$2680	Single \$3150
<b>CHILD</b> (Per Person)	Without Bed \$2200	With Bed \$2380

**DEPARTURE:** 22<sup>nd</sup> FEB - 04<sup>th</sup> MAR 2024

<b>ADULT</b> (Per Person)	Twin Sharing \$2780	Single \$3250
<b>CHILD</b> (Per Person)	Without Bed \$2280	With Bed \$2480

**DEPARTURE:** 14<sup>th</sup> - 25<sup>th</sup> APR 2024

<b>ADULT</b> (Per Person)	Twin Sharing \$2880	Single \$3350
<b>CHILD</b> (Per Person)	Without Bed \$2350	With Bed \$2550

All in package complete with air ticket, meals, accomodation, transfer and tours.  
Term and Conditions apply. Minimum 20 Person.

 دارالسلام سر裘يسيس  
DARUSSALAM SERVICES

+673 898 8505  
+673 2238 160/61  
DH-TT@Darussalam.com.bn

www.darussalam.com.bn  
darussalamtraveltours  
darussalamholdings

